



## Information de presse

Novembre 2003 / N° 46-f/03

Publication libre: 1<sup>er</sup> décembre 2003

### **LEICA DIGILUX 2:**

**Boîtier numérique moderne de reportage pour la «photographie traditionnelle»**

**Réglages directs et précis comme avec un appareil professionnel classique**

**Belle qualité d'image grâce à l'objectif Leica et au très grand capteur**

**Large gamme de focales de 28 à 90 mm et forte luminosité**

Avec le modèle LEICA DIGILUX 2, Leica Camera AG, Solms, présente un boîtier numérique de reportage, très performant, pour la «photographie traditionnelle». C'est le premier boîtier numérique Leica à pouvoir être manié comme un appareil professionnel classique: les paramètres photographiques déterminants – netteté, diaphragme, focale et temps de pose – peuvent être réglés, comme dans le cas d'un reflex classique, avec des bagues sur l'objectif et une molette pour le temps de pose. En complément des fonctions automatiques commodes, le LEICA DIGILUX 2 offre donc la latitude créative propre à la photographie traditionnelle. «Comme avec les Leica légendaires à viseur télémétrique, le LEICA DIGILUX 2 permet de se concentrer sur le principal. Les fonctions essentielles du boîtier qui peuvent être maîtrisées de façon simple et intuitive constituent également en numérique la meilleure base pour photographier en donnant aux images une note très personnelle», mentionne Markus Ring, manager produits du secteur d'activités compacts chez Leica Camera AG.

Le nouveau compact se distingue par son zoom lumineux LEICA DC VARIO-SUMMICRON 1:2,0-2,4/7-22,5 mm ASPH. qui couvre la gamme de focales de 28 à 90 mm du système petit format. Avec 2/3" et une résolution de cinq millions de points d'image, le capteur est exceptionnellement grand. Chaque point d'image, d'une taille de 3,4 µm, a ainsi plus de place comparativement aux compacts numériques habituels. Des points d'image plus grands enregistrent la lumière plus rapidement, ce qui réduit les défauts tels que le souffle, par



exemple. «L'association de la grande qualité optique de l'objectif Leica et de la surface de capteur la plus grande par point d'image actuellement disponible sur le marché des compacts numériques donne une qualité d'image exceptionnelle», ajoute Markus Ring.

L'écran 2,5" grand et billant du LEICA DIGILUX 2 permet de très bien apprécier l'image pendant et après la prise de vue. La carte SD de 64 Mo fournie avec le boîtier permet de stocker avec une capacité supérieure à la moyenne, de 6 à 484 images selon la qualité d'image choisie. Le retard de déclenchement extrêmement court pour un boîtier numérique fait que cet appareil convient pour prendre des vues de manière rapide et spontanée.

Achim Heine, professeur de design à Berlin, est à l'origine de la conception nette et modulaire de ce boîtier numérique. Les éléments de commande, venant aussi en grande partie de la photographie classique, sont disposés clairement et contribuent ainsi au maniement facile de l'appareil.

L'objectif LEICA DC VARIO-SUMMICRON 1:2,0-2,4/7-22,5 mm ASPH. comprend 13 éléments en 10 groupes optiques. Deux lentilles ont une surface asphérique. Toutes les lentilles, en véritable verre optique, sont soumises à des traitements sophistiqués. Le recours exclusif à des matières premières de grande qualité – entre autres, à des sortes spéciales de verre fabriquées en petites quantités – contribue à accroître le contraste et la brillance. Le LEICA DC VARIO-SUMMICRON 1:2,0-2,4/7-22,5 mm ASPH. dispose d'un premier groupe fixe de lentilles. La mise au point et la modification de la focale ont lieu uniquement à l'intérieur de l'objectif. Il en résulte une grande stabilité mécanique qui garantit une extrême précision de réglage, une longévité remarquable et un guidage précis.

Le grand écran 2,5" à cristaux liquides du LEICA DIGILUX 2 agit par transrélflexion: il est éclairé par rétroéclairage et par la lumière ambiante, ce qui augmente la brillance. Les réflexions gênantes à la surface de l'écran en présence d'une lumière ambiante claire sont ainsi très largement réduites. Il est possible d'apprécier l'image même avec une vision extrêmement en biais sur l'écran. Avec 211 000 pixels, la résolution de l'écran est très



élevée, ce qui permet d'avoir une image bien contrastée et claire. Pour faciliter la mise au point manuelle, une loupe commutée dans l'écran donne, au milieu, une vue grossie d'un détail du sujet.

Le LEICA DIGILUX 2 est équipé d'un grand viseur électronique à contraste élevé, grâce à la résolution maximum actuellement possible de 235 000 pixels, avec compensation dioptrique. Celui-ci évite des ombres qui seraient inévitables avec un viseur optique, en raison de l'objectif particulièrement grand et de la gamme grand-angulaire. La grande pupille de sortie de 15 mm rend ce viseur très pratique pour les porteurs de lunettes. Tous les affichages sur l'écran sont également disponibles dans le viseur. En outre, les vues stockées peuvent être examinées dans le viseur, ce qui est très utile en présence d'une lumière solaire très intense, par exemple.

Le LEICA DIGILUX 2 sera en vente chez les revendeurs photo Leica autorisés à partir de février 2004.

Contact pour votre rédaction

Ralph Hagenauer / téléphone direct -409 / fax direct -410 / [ralph.hagenauer@leica-camera.com](mailto:ralph.hagenauer@leica-camera.com)

Sandra Looke / téléphone direct - 404 / fax direct - 410 / [sandra.looke@leica-camera.com](mailto:sandra.looke@leica-camera.com)



## Citations complémentaires

Hanns-Peter Cohn, président du directoire de Leica Camera AG:

«Photographier de manière traditionnelle a une saveur d'art artisanal, de moments magiques, de recours conscient à la technique. Le LEICA DIGILUX 2 est une profession de foi en faveur de l'art photographique artisanal. L'approche positive des traditions, même pour le développement d'un produit, est en outre la base de produits qui conservent longtemps leur valeur, comme on l'attend d'un Leica dans le domaine des boîtiers classiques. A notre époque, c'est le pôle opposé du grand courant de l'automatisation, de la virtualisation et de la miniaturisation. C'est un contre-concept par rapport au portable et au mini-ordinateur avec appareil photo numérique intégré, sans renoncer pour autant aux avantages de la technique numérique. En ce qui nous concerne, la qualité d'image et la créativité sont toutefois primordiales et non pas la manière dont l'image a été obtenue, en ayant recours à la photographie classique ou numérique. Sur le marché de la photographie numérique arrivée à l'âge adulte, il y a maintenant également de la place pour des solutions alliant la tradition et le moderne. A mes yeux, le LEICA DIGILUX 2 est un boîtier numérique empreint de la tradition photographique!»

Gero Furchheim, responsable du secteur communication d'entreprise de Leica Camera AG:

«Nous avons chargé David Alan Harvey, photographe de l'Agence Magnum, de réaliser un portfolio avec le nouveau LEICA DIGILUX 2. Je l'ai rencontré au cours de l'un de ses voyages de reportage en Louisiane pour «National Geographic France» et lui ai montré un prototype. David est un leicaïste M qui travaille avec un équipement minimum. A l'occasion de cette rencontre dans un bar cajun, il n'avait que faire des explications techniques. Il voulait tout bonnement essayer l'appareil et le manier intuitivement. Il a réglé le temps de pose, le diaphragme et le flash comme il a l'habitude de le faire avec son LEICA M6. Il est revenu au bout de dix minutes, avec une vue très expressive de danseurs et d'un accordéoniste. David



était satisfait et prêt à accepter ce boîtier comme complément numérique de son équipement Leica M.»

## LEICA DIGILUX 2

## Données techniques

Formats de fichier:	RAW, JPEG (compression très faible, faible, normale / SUPER FINE, FINE, STANDARD), Motion-JPEG
Supports de stockage:	Carte mémoire SD et carte multimédia (une carte SD de 64 Mo est fournie avec l'appareil)
Ecran couleur:	Ecran couleur 2,5" TFT à transréflexion, avec 211 000 pixels
Viseur électronique:	Viseur électronique avec 235 000 pixels et correction dioptrique (-4/+4); convient pour les porteurs de lunettes
Capteur:	Capteur CCD 2/3" avec un total de 5,24 millions de pixels, dont 5 millions de pixels effectifs, et filtre pour les couleurs primaires
Degrés de sensibilité:	100, 200, 400 ISO
Formats d'images:	2 560 x 1 920 ; 2 048 x 1 536 ; 1 600 x 1 200 ; 1 280 x 960 ; 640 x 480 ; 1 920 x 1 080 (HDTV) ; 320 x 240 pour la prise de vues vidéo
Capacité de stockage sur la carte de 64 Mo:	JPEG: de 25 à 484 vues, RAW: environ 6 vues
Objectif:	2,0-2,4/7-22,5 mm LEICA DC VARIO-SUMMICRON ASPH. (correspond à des focales de 28-90 mm en petit format), 13 éléments en 10 groupes
Limite de la prise de vue rapprochée:	30 cm
Zoom numérique:	2x / 3x



Commande de l'exposition:	Automatisme programmé (P) avec commutation de programme, automatisme du temps de pose (A), automatisme du diaphragme (T), commande manuelle (M)
Temps de pose:	8 s – 1/4000 s (en M et T : 8 s-1/2000 s)
Méthodes de mesure de l'exposition:	Multispot, intégrale, sélective
Stockage de l'exposition et de la mise au point:	En maintenant le déclencheur à demi enfoncé
Correction de l'exposition:	± 2 IL par paliers de 1/3 IL
Séries d'expositions:	3 ou 5 vues par paliers de 1/3 IL, 2/3 IL ou 1 IL
Déclenchement en rafale:	2,7 ou 1 vue/s, 4 vues au maximum (FINE), 8 vues au maximum (STANDARD)
Flash incorporé:	Nombre-guide 10 (m) / 33 (feet); portée: avec grand-angulaire, 4,5 m; avec téléobjectif, 4 m (pour 100 ISO)
Fonctions flash:	Commutation automatique du flash, flash en circuit (flash d'appoint), flash hors circuit, préflash réducteur d'yeux rouges, SLOW (temps de pose longs), SLOW avec synchronisation sur le 2 <sup>e</sup> rideau de l'obturateur
Correction de l'exposition au flash:	± 2 IL par paliers de 1/3 IL
Flash externe:	Griffe avec contacts pour la commande d'un flash externe à système SCA 3502 (LEICA SF 24D, par exemple)
Balance des blancs:	Automatique, situations présélectionnées (lumière du jour, ciel nuageux, lampe à incandescence, flash), manuelle avec possibilité de réglage de précision (+-1500 K au maximum)
Connexions:	USB 2.0 (HighSpeed) ; DC IN ; sortie A/V, sélecteur PAL/NTSC, télédéclencheur



Autres fonctions:	Prise de vues vidéo (6 min au maximum sur carte de 64 Mo) ; enregistrement son possible pour chaque vue (pendant et après la prise de vue); mode dessin animé ; prise pour télédéclencheur; boîtier télécommandable via connexion USB avec logiciel LEICA USB Remote Control (fourni); loupe de mise au point facilitant le réglage manuel; menu en plusieurs langues (allemand, anglais, français, italien, espagnol, japonais, chinois); mode noir et blanc; retardateur 2 s ou 10 s ; filetage pour trépied
Compatibilité:	ExiF-JPEG 2.2; EPSON Print Image System V2.5 (PIM); Digital Print Order Format V1.1 (DPOF) ; USB-DirectPrint; USB 2.0 HighSpeed
Alimentation:	Accu à ions lithium 1400 mAh, 7,2 V ou avec bloc secteur/chargeur ACA-DC3 (fourni)
Durée de charge:	Environ 2 h avec le chargeur ACA-DC3 (fourni)
Conditions ambiantes:	Température : de 0°C à 40°C ; humidité relative de l'air: de 10 % à 80 %
Dimensions (L x H x P):	135 x 82 x 103 mm
Poids:	Environ 630 g sans accu / 705 g avec accu
Matériel fourni:	Bloc secteur/chargeur, accu à ions lithium, carte SD de 64 Mo, bouchon d'objectif, pare-soleil avec bouchon, câble A/V, câble USB, courroie, Adobe Photoshop Elements 2.0 (Windows/Mac), ACDSee 6 (Windows)/ACDSee 1.68 (Mac), logiciel LEICA USB Remote Control ; Apple QuickTime 6 (Windows), pilote USB pour Windows 98SE